### Департамент здравоохранения города Москвы

### Государственное бюджетное образовательное учреждение

### среднего профессионального образования города Москвы

### «Медицинский колледж № 2

### Департамента здравоохранения города Москвы»

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**«ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА**

**С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ»\_**

(наименование дисциплины)

Сестринское дело 34.02.01

(код и наименование специальности, специальностей, группы специальностей)

очная форма обучения

(уровень среднего профессионального образования)

**МОСКВА**

**2015**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ОДОБРЕНА  Цикловой комиссией |  | Разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта по специальности среднего профессионального образования  **Сестринское дело 34.02.01**  (код, наименование профессии/ специальности) |
| (наименование комиссии)  Протокол №\_\_\_  от «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_2015г. |  |
|  |  |  |
| Председатель ЦК  Кузнецова С.А.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | Заведующая научно-методическим отделом  Волкова М.М.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Разработчик:** | Чичварина Е.И. | преподаватель высшей квалификационной категории ГБОУ СПО «МК №2» |
| **Составитель:** | Кирюнова Ю.О. | преподаватель ГБОУ СПО «МК №2» |
| **Рецензент:** | Кузнецова С.А. | к.б.н., преподаватель высшей квалификационной категории ГБОУ СПО «МК №2» |
|  | Гордиенко О.В. | к.п.н., доцент кафедры методики преподавания русского языка ГБОУ ВПО «Московского педагогического государственного университета» |
|  | Помазуева Е.Г. | преподаватель высшей квалификационной категории ГБОУ СПО «МК №2» |

**СОДЕРЖАНИЕ**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ  ДИСЦИПЛИНЫ  2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | стр. |
| 4  7  17  19 |

**1**. **ПаСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ»**

* 1. **Область применения программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с ФГОС по специальности СПО 34.02.01 **«**Сестринское дело».

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в профессиональной подготовке младшей медицинской сестры по уходу за больными.

**1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы**

Согласно Федеральному государственному образовательному стандарту по специальности 34.02.01 «Сестринское дело» дисциплина «Основы латинского языка с медицинской терминологией» относится к общепрофессиональным дисциплинам.

**Медицинская сестра/Медицинский брат (базовой подготовки)** должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их выполнение и качество.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать и осуществлять повышение квалификации.

**Медицинская сестра/Медицинский брат (базовой подготовки)** должен обладать профессиональными компетенциями, соответствующими видам деятельности:

ПК 1.1. Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения.

ПК 1.3. Участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний.

ПК 2.1. Представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств.

ПК 2.6. Вести утвержденную медицинскую документацию.

**1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины.**

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен

**уметь:**

- правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины;

- объяснять значения терминов по знакомым терминоэлементам;

- переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу.

**знать:**

- элементы латинской грамматики и способы словообразования;

- 500 лексических единиц;

- глоссарий по специальности.

**1.4. Количество часов на освоение программы дисциплины:**

Максимальная учебная нагрузка обучающегося **54** час, в том числе:

- обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося **36** часов;

- самостоятельная работа обучающегося **18** часов.

**Профильная составляющая общеобразовательной дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией».**

Латинский язык необходимо расценивать как неотъемлемую часть других профильных дисциплин, составляющих программу обучения в медицинском колледже, - анатомии, фармакологии, клинических дисциплин. Основополагающей задачей дисциплины является изучение профессиональной медицинской *терминологии* (раздел III программы) и формирование (на начальном этапе) профессиональной языковой культуры медицинского работника. Особое внимание уделяется номинации - умению обозначать лексическими средствами латинского языка (в сочетании с «терминоэлементами» и «частотными отрезками» греческого происхождения) специальные понятия в различных дисциплинах медико-биологического и медицинского характера. В этой связи обучающимся предлагается необходимый (с учетом специализации) лексический минимум с расчетом на его дальнейшее закрепление и расширение в рамках профильных дисциплин.

**2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **вид учебной работы** | **Объем часов** | |
| **в примерной программе** | **в учебном плане МК №2** |
| **Максимальная учебная нагрузка (всего)** | 54 | 54 |
| **Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)** | 36 | 36 |
| в том числе: |  |  |
| практические занятия | 18 | 18 |
| **Самостоятельная работа обучающегося (всего)** | 18 | 18 |
| в том числе: |  |  |
| индивидуальное проектное задание (лингвистический проект) | 5 | 5 |
| работа со словарем | 1 | 1 |
| выполнение упражнений по образцу | 1 | 1 |
| составление таблиц | 2 | 2 |
| перевод рецептов и оформление их по заданному нормативному образцу | 1 | 1 |
| выписывание рецептов с использованием справочной литературы | 2 | 2 |
| подготовка презентаций | 5 | 5 |
| выполнение заданий по контрольным вопросам | 1 | 1 |
| **Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета.** | | |

**2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины**

**«Основы латинского языка с медицинской терминологией»**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Наименование разделов и тем** | **Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся** | **Объем часов** | **Уровень освоения** |
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| **Раздел 1.** | **Фонетика.** | **6** |  |
| **Тема 1.1**  **Фонетика.** | **Содержание учебного материала**  Введение. Значение латинского языка, его роль в медицине. Фонетика. Латинский алфавит. Произношение гласных, согласных, дифтонгов и буквосочетаний. Правила постановки ударения. Долгота и краткость слога. | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Введение. Значение латинского языка, его роль в медицине. Фонетика. Латинский алфавит. Произношение гласных, согласных, дифтонгов и буквосочетаний. Правила постановки ударения. Долгота и краткость слога. | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * выполнение заданий 1-19 из рабочей тетради; * подготовка презентаций на тему: «История развития латинского языка и его роль в современной жизни», «Древнегреческая и древнеримская мифология о врачевании». | **2** |  |
| **Раздел 2.** | **Анатомическая терминология.** | **18** |  |
| **Тема 2.1.**  **Имя существительное.** | **Содержание учебного материала.**  Имя существительное. Грамматические категории имен существительных. Словарная форма. Определение склонения. Существительные 1-го и 2-го склонения. Несогласованное определение. Латинизированные греческие существительные на -on.Склонение существительных греческого происхождения на -е. | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Имя существительное. Грамматические категории имен существительных. Словарная форма. Определение склонения. Существительные 1-го и 2-го склонения. Несогласованное определение. Латинизированные греческие существительные на –on.Склонение существительных греческого происхождения на-е. | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * подготовка презентации на тему: «Развитие анатомической терминологии»; * работа со словарем; * выполнение заданий 20 – 27 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Тема 2.2.**  **Имя прилагательное.** | **Содержание учебного материала.**  Имя прилагательное. Грамматические категории прилагательных: род, число, падеж. Две группы прилагательных. Словарная форма. Прилагательные первой и второй группы. Согласованное определение. Сравнительная и превосходная степень прилагательных и их употребление в анатомической терминологии. | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Имя прилагательное. Грамматические категории прилагательных: род, число, падеж. Две группы прилагательных. Словарная форма. Прилагательные первой и второй группы. Согласованное определение. Сравнительная и превосходная степень прилагательных и их употребление в анатомической терминологии. | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * составление алгоритмов согласования прилагательных с существительными; * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка двуязычного словаря (русско-латинских) медицинских терминов»; * выполнение заданий 29, 30, 33 – 38 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Тема 2.3.**  **Склонение имен существительных.** | **Содержание учебного материала.**  Склонение имен существительных. Окончания существительных мужского, женского и среднего рода 3-го склонения. Словарная форма. Исключения из правила о роде. Систематизация признаков рода существительных 3-го склонения. 4-ое и 5ое склонение существительных. Согласование прилагательных первой и второй группы с существительными 3, 4, 5 склонений. | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Склонение имен существительных. Окончания существительных мужского, женского и среднего рода 3-го склонения. Словарная форма. Исключения из правила о роде. Систематизация признаков рода существительных 3-го склонения. 4-ое и 5ое склонение существительных. Согласование прилагательных первой и второй группы с существительными 3, 4, 5 склонений | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * составление алгоритмов согласования прилагательных с существительными; * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка двуязычного словаря (русско-латинских) медицинских терминов»; * выполнение заданий 39 – 46 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Раздел 3.** | **Фармацевтическая терминология.** | **12** |  |
| **Тема 3.1.**  **Глагол.** | **Содержание учебного материала.**  Глагол. Словарная форма. Основа глагола. Четыре спряжения глаголов. Образование повелительного и сослагательного наклонений глагола, их употребление в стандартных рецептурных формулировках. Краткие сведения о рецептуре. Структура рецепта. Порядок выписывания рецептов. | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Глагол. Словарная форма. Основа глагола. Четыре спряжения глаголов. Образование повелительного и сослагательного наклонений глагола, их употребление в стандартных рецептурных формулировках. Краткие сведения о рецептуре. Структура рецепта. Порядок выписывания рецептов. | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * подготовка презентации на тему: «Жидкие лекарственные формы»; * перевод рецептов и оформление их по заданному нормативному образцу; * выполнение заданий 48 – 53, 55 – 60 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Тема 3.2.**  **Оформление латинской части рецепта.** | **Содержание учебного материала.**  Оформление латинской части рецепта. Предлоги в рецептах. Рецептурные сокращения. Название групп лекарственных средств по их фармакологическому действию. Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ и препаратов. Химическая номенклатура. Название химических элементов и их соединений (кислот, оксидов, солей). | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Оформление латинской части рецепта. Предлоги в рецептах. Рецептурные сокращения. Название групп лекарственных средств по их фармакологическому действию. Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ и препаратов. Химическая номенклатура. Название химических элементов и их соединений (кислот, оксидов, солей). | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * подготовка презентации на тему: «Мягкие лекарственные формы»; * выписывание рецептов с использованием справочной литературы; * выполнение заданий 61 – 75 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Раздел 4.** | **Клиническая терминология.** | **18** |  |
| **Тема 4.1.**  **Терминологическое словообразование.** | **Содержание учебного материала.**  Терминологическое словообразование. Состав слова. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). Важнейшие латинские и греческие приставки. Греческие клинические ТЭ. Греко-латинские дублеты. | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Терминологическое словообразование. Состав слова. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). Важнейшие латинские и греческие приставки. Греческие клинические ТЭ. Греко-латинские дублеты. | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка двуязычного словаря (русско-латинских) медицинских терминов»; * выписывание рецептов с использованием справочной литературы; * выполнение заданий 76 – 78 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Тема 4.2.**  **Структура клинических терминов.** | **Содержание учебного материала**  Структура клинических терминов. Терминологическое словообразование. Особенности структуры клинических терминов. Суффиксы -oma, -it(is)-, -ias(is)-, -os(is)-, -ism- в клинической терминологии. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани. Анализ клинических терминов по ТЭ, конструирование терминов в заданном значении. | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Терминологическое словообразование. Состав слова. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). Важнейшие латинские и греческие приставки. Греческие клинические ТЭ. Греко-латинские дублеты.Структура клинических терминов. Терминологическое словообразование. Особенности структуры клинических терминов. Суффиксы -oma, -it(is)-, -ias(is)-, -os(is)-, -ism- в клинической терминологии. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани. Анализ клинических терминов по ТЭ, конструирование терминов в заданном значении. | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка двуязычного словаря (русско-латинских) медицинских терминов»; * выполнение заданий по контрольным вопросам; * выполнение заданий 79 – 89 из рабочей тетради. | **2** |  |
| **Тема 4.3.**  **Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.** | **Содержание учебного материала.**  Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Терминологическое словообразование. Латинские и греческие числительные-приставки и предлоги в медицинской терминологии. | **2** | **3** |
| ***Практическое занятие.***  Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Терминологическое словообразование. Латинские и греческие числительные-приставки и предлоги в медицинской терминологии. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Дифференцированный зачет. | **2** |  |
| *Самостоятельная работа обучающихся:*   * выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка двуязычного словаря (русско-латинских) медицинских терминов»; * подготовка презентации «Популярные латинские выражения»; * выполнение заданий 90 – 94 из рабочей тетради. | **2** |  |
|  | Всего:  в т.ч. самостоятельная работа | **54** |  |

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);

2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)

3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

**3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

**3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета основ латинского языка с медицинской терминологией.

###### 

###### Оборудование учебного кабинета

**Учебно-программная документация:** примерная учебная программа, рабочая учебная программа**,** календарно-тематический план.

**Методические материалы:** учебно-методические комплексы, справочники, словари, обучающие и контролирующие программы, учебно-методические рекомендации для студентов по самостоятельной работе, контрольно-оценочные средства.

**Технические средства обучения:** компьютерное и мультимедийное оборудование, видео-аудиовизуальные средства обучения.

**3.2 Информационное обеспечение обучения**

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы.

**Основные источники:**

1. Городкова Ю.И. Латинский язык: Учебник. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2011. – 315 с. Гриф МО РФ.
2. Марцелли А.А. Латинский язык и основы медицинской терминологии / А.А. Марцелли. – Ростов н/Д: Феникс, 2009. – 380, (1) с. – (Среднее профессиональное образование). Допущено Министерством образования Российской Федерации в качестве учебного пособия для студентов образовательных учреждений среднего профессионального образования.
3. Панасенко Ю. Ф. Основы латинского языка с медицинской терминологией. – ГЭОТАР-Медиа, 2011. – 352 с. Гриф МО РФ.

**Дополнительные источники:**

1. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии. – М., Медицина. – 2004.
2. Лекарственные средства: 5 000 наименований лекарственных препаратов и их форм / Под ред. М.А.Клюева. М.: ИКТЦ «Лада», 2008.
3. Кирюнова Ю.О. Рабочая тетрадь по дисциплине «Основы латинского языка с медицинской терминологией», М.: - 2015.
4. Латинско-русский словарь \ Авт.сост. К.А.Тананушко. М.: ООО «Харвест», 2005.
5. Международная анатомическая номенклатура. − М.: Медицина. – 2002.

**Информационные электронные ресурсы:** интернет, обучающие и контролирующие программы

1. <http://www.languages-study.com/latina-links.html>
2. http://www.linguaeterna.com
3. [www.lingualatina.ru](http://www.lingualatina.ru/) – on-line курс латинского языка с подробно разработанной системой упражнений и с короткими текстами для факультативного чтения.
4. [www.latinum.ru](http://www.latinum.ru/) – «Все о латинском языке», сайт излагает историю латинского языка по периодам, дает доступ к 28-ми русскоязычным учебникам латинского языка, к 10-ти словарям латинского языка и крылатых латинских слов и выражений.
5. [www.latinsk.ru](http://www.latinsk.ru)

### 4.КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценкарезультатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий с использованием тестовых заданий, терминологических диктантов / блиц-опроса, чтения ипереводаупражнений**;** составления таблиц, схем**,** а также выполнения индивидуальных заданий, подготовки докладов, эссе, лингвистического индивидуального проекта.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)** | **Коды формируемых общих и профессиональных компетенций** | **Формы и методы контроля и оценки результатов обучения**  **(по итогу, т.е. содержанию зачету)** |
| *В результате освоения дисциплины обучающийся должен* ***уметь:*** | | |
| - правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины; | ОК 1,2,4,8 | - блиц-опрос, контроль навыков чтения и письма, тестирование, терминологический диктант, контроль выполнения упражнений, контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы; |
| - объяснять значения терминов по знакомым терминоэлементам; | ПК 1.1  ПК 1.3  ПК 2.1  ПК 2.6 | - тестирование лексики и грамматики, контроль навыков словообразования, контроль лексического минимума, терминологический диктант, контроль выполнения упражнений, контрольная работа, выполнение индивидуальных проектных заданий; |
| - переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу; | ПК 2.6 | - тестирование, выполнение контрольных заданий/ упражнений по чтению, переводу и оформлению рецептов; |
| *В результате освоения дисциплины обучающийся должен* ***знать****:* | | |
| - элементы латинской грамматики и способы словообразования; |  | **Дифференцированный зачет.** |
| - 500 лексических единиц; |
| - глоссарий по специальности. |